

Patrie dal Friûl

DIREZION E MINISTRAZION: Udin, Contrade di Prampar 10. Telefôn 2618; Gurizze, Vie Ceispi 2, Telef. 187. CORISPONDENZE AL M.P.F.: Contrade Sarpi 23, Udin, Tel. 30-82



ASSOCIAZION AL SFUEJ: per un an, in Italie 1000 francs; fûr d'Italie 1800. I paiamenz a « Patrie dal Friûl » o al M.P.F. si puedin fâ sul C.C.P. n. 9-17136 intestât al M.P.F. Udin

BARUFIS Lis spinis di Gurizze

In tuu grup di zità e di pais d'Italie lis amministrazions cumunâls 'e son in « crisi »: e ancje a Udin, par tant che si cistiche il burlaz al sta par sclopâ. E dula che no si è bielzà par ajar, ogui tornade dai Consejs 'e je une barufe; e dopo la barufe, une code di polemichis sui sfueis dai partiz. Lis quistions plui minudis 'e devintin berdeis, i afartz di ministracion ordenarie 'e dismòvin davôis sore davôis, lis propuestis plui rampidis e resonadis 'e colin par tûre; no si distriche nuje, no si rive a nissune conclusion; no si fâs un pâs indenant: si sberghiele, si urle, si scombat e si rimande. Juste come a Montecitori, come a palaz Madame: strassarie di C.A.P. strassarie di fât e strassarie di serietât e dignitât.

'E son nome chei quatri curmons, indulà che la int 'e a vût il sintiment di infotâs dai partiz e di votâ listis independentis, che tirin indenant come cu va. Lâ i consejrs si dan dongje, si fevelin cence sputanâsi e cence mostrâsi i pugns, 'e dleis la lôr impinion, 'e resonin, e disbrâtin, 'e risolvin: o cussî o culâ; e nissun scrupule che cresint la pac 'e comari o a un usâr si mandî a trai la ziviltât latine che justant un pedrât o fasint un pissador si tradissin l'interes dal proletariât, che metint sù une tabele su la jentrade dal pais o comprant une cariole pal scovazzin si buti cui pis par ajar la situazion internazionâl. Ma chei — nancje di dlu! — 'e son uniga incusseanz, uniga che no capissin nuje de gravitât dal moment ch'o passin, pûars ignoranz che no viòdin une quarte di lâ dal nâs e no si visin che l'umanitât 'e cjate a jessi sul ôr di un sfondaron! Personis seriis e plenis di sintiment 'e son chês che cjalin lontan a Moscje o a Washington, e s'infotin des rognis dal pais; chês che ubidissin 'e direzion dal lôr partit e no es obisurgnis di une vile o di une borgade; chês che si fâsin lis giambadoriis in dutis lis quistions, ancje se dopo in chestis giambadoriis s'inzojede dute la lôr amministrazion. Ce esempi di disinteres, di disipline, di largjezze d'ideis che dan al popul i consejrs di minoranze che son simpri contraris a chei de majoranze, e i consejrs di majoranze che lis dènsin dutis par fâ dispiez e provocacions a chei di minoranze!

Cheste vere cence quartir, che salacor 'e podars vé une qualche justificazion in timp di campagne elettorâl, 'e je diventade une malatie croniche e incurabil in Italie. E si pô stâ sûr che i corestanz des centrâls 'e fasaran l'opozitione par infetâ ancje l'Istitût Regional, par fâlu diventâ paraliic e dispossent come che son dutis lis istituzions coladês a man a partiz.

Noaltris no savin ancjemò se lis votacions regionâls in Italie 'e vîgaran fatis, come che comande la Costituzione: la leghe afaristich e burocratiche 'e a gramplis di fiâr, 'e a sgrifis lungjis che rivin pardut, 'e a ongulis spizzadis che s'infotin a sanc; e la fuarze de disenerazion 'e multipliche la sô ativitât e la sô risisteze. Tignût di voli i giornai foraggjâ dai

fascistis, dai liberalis e da l'alte finanze, e si visareis. Ma che si fâsin o che no si fâsin lis votacions jù pe penisule, cu' in Friûl, o prin o dopo si à di fâlis. Se altris regions 'e uelin magari rinunziâ a cheste pizzule mostre di vere democrazia, afârs lôr! I furlans no rinunzin. Un pocut in di 'o vin di rivâ a fâur capl a chei di Rome che in Friûl no je nome une minoranze alogiote trascurabil che domande il so just ispir: in Friûl 'e je une utragrande majoranze furlane, e duncje alogiote, che je stufe di sapuartâ la dominazion di une trascurabil minoranze di emisaris de Love e dai Cnei fatali. E in chês di, vizzine o lontane, che no stein a vigni i pimpinei dai partiz cu lis lôr iujanis ideologjicis: la Region Furlane 'e à di vé un so guviâr ch'al governi e no une manie di infatuaz o di esaltâz che si spûdin parnis beve e insolenzis e che no gjâvin un grî de huse.

Sono vis o sono nuar?

Gurizze 'e a lis sôs spinis: lungjis e gressis e che ogni di 'e vadin plui in dentri. La prime e la plui dolorose 'e je chê dai dipuartiz: tremende quistion che à ancje i sei rievocs politics. I gurizans 'e an fat di dut — il pussibil e l'impossibil — no si dîs par fâju vigni fûr, ma par savê almanco se chei nuar? 'e son vis o nuar. E fîntremai uè no an podût rigjavâ mai nuje di pusit. Lis famêis — e and'è une vorone — te lôr disperazion 'e scomenzin a scrupulâ di vé dafâ cun tune burocrazie huine di nuje, comude, cence cussienza e cence umanitât che cjape sot gjambe dut ce che nol bute alc pes sôs gramplis. 'E son agn che si ur dà d'iatidî di jessi in tratativis, cence nissun risultât. E alore, une des dôs: o no si capis l'impurtanze nuaue e politiche di cheste tragedie, o no si sa cjatâ la fate di risolvile. Tant

Un'altre buzarade

in tuu cas come in chei altri si vares di vé almanco tant sintiment di lâ a scundisi.

Un passût a la volte!
Ciarz siors de Cjase dai Tre Puartons, apene montâz sul scagu, di pôre di restâ bessoi 'e an fate une corse a Udin be' svelz, seben che cui ch'al si fos riscjât a fâ un tant, fîntremai chealtre di, al sares colât sot la scomuniche che sfulminave duc' i traditôrs! Ma in chest mont 'e son nome lis montagnis che stan simpri fermis. Al ven a stai che culâ vie 'e fôrin ricevûz cun duc' i onôrs: anzit, 'e uelin di che sedin stâz imberverâz ben e go mâl di cafenêris e di P3. E dopo di vé parât jù un bon numar di munzuj di chesti bon leôr, i rappresentanz dal popul di Gurizze si sintin convertiz al regionalisim: chel normal, che si capis, par intant. Al è za alc bisugne pensâ che chesc' siors prin 'e jerin centralis' scissarâz dopo, lade struce cheste brame, la vevin sostituide cul biel progjet di un Friûl leât a Vignesie; cumò si saressin adattâz al distin di une Region furlane! Cui sa mai ce bevaron ch'al jere stât metût in chei P3? Drogh e no drogh; i rappresentanz di Gurizze, tornâz indaur, si son metûz in vore; ma cjatant il cjamp bielzâ semenât, 'e an scugnût adattâsi in part a simiotâ ce che vevin za fat altris di lôr, in part — tant par fâ alc di gnûf — a semenâ jarbazzis e malegrame par ruinâ il ricolt. 'O sin propi senês di viodi ce ch'al saltarâ fûr di bon e di util pal Friûl.

Un'altre buzarade

'E son squasi doi mès che je stade smolade la « zone francje ». Ancje in cheste ocasion, demant da l'augurie di une zità che à olût jessi taliane, Rome no à savût fâ di mancul di doprâ il contegotis, di pesâ la sô caritât cu la belanze dal spâziâr. E cumò la sô burocrazie 'e cjate fûr duc' i in-tops par imberdeâ l'aplicazion di un provediment che la int 'e spietave come la mane dal cil: Cussî ancje cheste grazie' suspirade si ridûs a une buzarade, e la zità mutilade dal so teritori, tajade fûr de sô naturâl cîentele, cence sô colpe, 'e scuen butâsi a fâ i sei confroz malinconics cui timps di un' volte.

L'ospedâl gnûf

Un'altre rognute 'e je chê dal ospedâl gnûf. 'E son coventâz di bot di agn par fâ sù cheste costruzion comude e moderne: Gjenio Zivîl e Comissions Ministeriâls la tignûrin a batî e la veglârin di e gnot par che cresês a regule di art e secont dutis lis prescrizions de technice ospedaliere. Rivât il moment di screâlû, implit di spessâ a comedâ ce che i soldâz forec' di ocupazion 'e vevin dispisât, ce nassial? No si capis di ce bande, 'e salte fûr l'idêe di vendjû a presi rot e fânt sù un'altri. Tan'che se si tratas de cjasente dal cjan! 'E son vignudis fûr di colp tantis di chês criticis, tantis di chês pecis che, insamis, l'edifizi nol val nuje pe sô finalitât. E tra lis tantis, lis plui resonadis 'e saressin chestis dôs: che il cjasament si cjate a jessi dongje la linie di cunfin e che al domande masse spese pe manutenzion. Sul cont de prime obiezion, si podars rispundî: parcè no si traspuartial in altris siz ancje la sezion ospedaliere de Cjase Rosse, l'ospedâl sanatoriâl e chei dai maz, par che reson istesse? E sul cont des spes di manutenzion, 'e ricuardarin che juste apont par tgnî chestis spes te misure plui moderade pussibil, 'e fo scartade l'idêe di costruî un Ospedâl a pavons diseparâz e al fo inverzi fabricât in maniere di podê meti dutis lis dis o dôds sezions e duc' i ufizis e siarvizis in tun sôl grant local. Cui sa nuje ce intindimenz misterios che puedin vé chei tai che an discjadenade cheste stupide campagne cuntri dal Ospedâl?

Il gjalut sul cjaminut

Miôr di bessoi

*** I manarins dal M.S.I. 'e van atôr a cjapâ sù firmis cuntri l'ordenament regional. Cjo', lôr 'e jerin usâz cussî ben a raspâ intôr dal ues de granitiche unitât, che no podaressin adattâsi a roseâ scas. Cui chês gramplis che si son fabricadis tai vinc' agn de cucagne!.. Ancje i siors liberalis... Ma, veramenti, i liberaz sono un'altri partit o nome un'altri non? I republicans, che son simpri stâz cjalez pe cause regionalistiche, ia chest moment al par che clôpin: 'e an disbassade la vôs, 'e batin il claut da l'unitât, 'e rumin lis massimis cuintristantis dal lôr Mazzini, 'e sgarfin tai scartafaz dal Risorgiment par cjatâ il cjave di salvâ la cjavre e la verze. Chei altris partiz, in viste di une campagne elettorâl, no san di ce bande votâsi. In sostanze no rivin adore d'ind'vinâ se cheste nuvitât ur zovarâ o no ur zovarâ. Cui spero, cui à pore. Dula che son sigûrs di vé in man la majoranze 'e oressin la region dula che son in mancul no uelin sinti chesc' discors. Si po' spietâsi di dut, de lôr bande, secont i ordins superiôrs che ur rivin di par di. A noaltris ch'o vin cjapade une strade drete, nus jarès ben di véju duc' cuntri: par clarezze e par pazizie.

gions. Averroè al jere un sarasin di Spagne ch'al è rivât adore fîntremai di regoia lis cuestas a Aristoteles. Ancje chest Averroè dal « Mondo » al à di jessi un sarasin, magari d'Italie. Tra lis altris al spiegh e che nissune Region in Italie 'e je avonde siore par vivi cence sovvenzionis de Rome: ma nol spiegh Averroè dula che Rome 'e va a cjoli lis palanchis par sovvenzionâ lis Regions. Vadi a Bagdad.

Gambiamenz di "lunis"

*** Cheste volte il sfuei dal Lunis al à mudade lune: al à publicât un articul dal prof. Spazzapan a favôr des autonomiis regionâls. Cjalait po', ce robis! In chest articul, di savôr republican, al è scrit: « I udinês 'e an olût che a non de Vignesie Julie al vignis zontât il non dal Friûl ». 'O crodevin che la quistion 'e fos lade tun'altre maniere. Cui saressino mai chesc' udinês? Ogui mès si fâs la lune e ogni di s'in'impare une.

Impinions sarasinis

*** « Il Mondo » al è un sfuei gnûf, rivât juste al quart numar. Al è un sfuei par siors: otante francs la copie. E al è un sfuei enigmatic: al stampe articulesse clericâls e anticlericâls, liberâls e antiliberâls, antisovietichis e antimericâns. Duncje nol è apartitic, ma pluripartitic: une vere « allgemeine Zeitung ». Par intant al spuzze di diestre. Sul ultin numar di chest sfuei, un tal Averroè al publiche une tirade cuntri lis re-

FURLANIE ZOVINE

Za tre agn, quan'che, tra lis riduzzadis des personis pusitivis, al è comparît chest sfuei, i redatôrs 'e vevin intes un fregul di speranza di cjatâ qualche ami tra lis personis maduris e usadis a resonâ, tra i furlans cence fotis, sperimentâz e afezionâz 'e lôr tiave, es lôr tradizionis, al lôr spirit; ma no pensavin di podê tirâsi lis simpatîis dai zovins che vevin juste butadis de bande chês munturis di pizoghet, indulà che a sovstanzâ d'ogni Yale ju venen insacât. Invece il sfuei, cu lis sôs ideis ereticis, al à vjalât squasi plui con-

sens in mjez 'e zoventût che no tra i corintins o i cinquantins. A pensâl ben si vares vût di ind'vinâ un risultât di cheste fate. I madûrs 'e an bielzâ faz i ues: drezâvrai 'e je une cjose intriguade. E i furlans di mieze etât 'e vevin madressudis lis lôr ideis te clima de retoriche dal '18, di Vittorio Veneto, del simitieri plen di zugatui di Redipolje; e si erin adattâz dopo qualche bruntulade, a meti sù il pedolî su l'isula de gjachete. La lôr furlanità, se'ndi vevin un fregul, si ere incanalade tal agarut clip, bintimontâl, fol-

cloristî, e ben dumiestiât de Società Filologiche. A vorante o cinquant'agn, cui ricuarz dal Scjars e dal Mont Grapo, nol è facil gambiâ strade. Tra la zoventût plui svocade e plui inteligent, l'educazion nazional 'e veve creade nome une scusse di disipline esteriôr, ma no veve podût parâ dentri lis sôs iurîs la l'unime. Obiâz di colp a quada svuade, dopo il crac dal cjejet di carton, un biel trop di fantaz, 'e an savût viodi il mont cui zeli clâr e si son bulâz cun noaltris.

Bon segno: il Friûl al à ancjemò zovins al à ancjemò un doman.

I CJANS 'E UACHIN Contutis pizzininis

Lengate!

Un cjan al à bajât in tune cort e, plu in là, un altri j' à rispundût, e ancjemò cjan 'e bân. La vile si è dismote fûr par fûr, e nome chês vôs slambadis la tégna leade. Lis lûs eletrichis picjadis sui cjantons des cjasis 'e pendolin di ca e di là ognâ volte che une bugade di bucre si rondole jù de Forcje e s'imbuse per stradutis. I balcon 'e son come vôi siazâr, che lassin sbrissâ tais di lusôr fûr pes stesis.

al si sentâ su la bancje. al impijâ il cai e po' lu' cjapâ di pet:

— Tu, Silan, tu às tal cjâf di spelâ il bosc di Viêe, nomo?

— Sigûr. E ce orèssial di?

— Al ûl di che il bosc di Viêe no si lu pò tajâ, parvie che i lens 'e son nudriz cul sanz dai nestris vons. Nêssun lu à mai tocjât a memorie di omp

Silan al cjâlâ il vielî di sot in sù:

— Cjô, Basili, no lis contistu lis plois, i scravaz, iis nevcadis di centenârs di agn? Il sanc dai vons! Sestu ancje tu come lis fementis? Il bosc jo lu à cjôit e lu à pajât une bieles monede, no m'ghe par tignû cont.

— Tenti a meus, Silan, che nissun ti vignarâ a boscâ in Viêe; nissun, parcè che cheste int no à clap tal stomi come te.

Basili al jere lât strissinant lis dalminis e Silan al veve tiradis sù 'is spalîs.

Di là un pòc di timp, al veve cjamat i mûi cu lis côs marcanziis e al ere lât in Viêe cun tune famèe di cjarbonârs di chês bandîs dal Causêl.

ra dongje bêt! Al à un librut plâtât le cjamare, daûr il quadri de Madone, dulâ che, s'al zonte ancje i bêt di Viêe, al ven fûr un numar di fâ barlumâ i vôi.

Si, lui al à butât par tiare il bosc di Viêe; il bosc che di sere al sbisiave sutîl e a buinore al ere dut un brut di vite dismote. Curnò là 'e son i zocs che sangâin.

Lis bajadis dai cjan 'e slambtin la gnot. Ma lui al è un omp pusitîf; i lens a' no son cristians, no mândin maludizions, no sintin dultis. 'E son faz par doprà o par brusâ: 'e jâin tant aur che pesin. Lui al è un siôr, e cumò al si tratarâ come un siôr; a' metarâ in dret la cjasè, al comprarâ scarpis, mudis di feste e, fintremâ, un gaban cul golâr di pêl.

I cjan a' si scôlin di flât vie pe vile muarte. I pinsûrs 'e nassin e svampissin un daûr l'altri, come il fum di una ramine che hol di galop. Al jâr che vâin i cjan di dute la vile, che Diu ju speli! Lui al è siôr cumò. Bessôl, ma siôr. E co' si è siôr a' si pò comprâ il mont.

Al cjape sù i siei bêt e ju puarte disore, strenz intôr dal stomi; al distapone il stramâz. Lu alze in tun cjanton e ju poe li. Ancje lui al si poe: la gnarvadure si dismole, si dietire: i vôi 'e clâpin, s'incâudin. Silan al è indurmît.

Ma il so sium al si sbreghe in tun bordel di urladis.

I cjan? No: al pâr che sedin sbergheladis di cristians sgozâr, al pâr!

— Din, ce mai àal di jessi?

La trimarole 'e scjasse il cjarbonâr da cjâf a pis.

— La iûs!

Lûs no'nd'è. Al salte sù dal jet, al si mûf, al daspe cu lis mans al tuche intôr di ogni siôrte di cuntruçus. Lis urladis 'e rivin dongje, simpri, plu dongje.

I bêt, i bêt!...

Al torne indaûr al ribalte il jet, al sgjarfe tai scus, al païpe il mûr par rivâ il dal quadri de Madone.

Cu la sô marcanzie strente tai braz, al s'involuzze tes cuzzinis, tan'che un frut tal grim di sô mari.

Il zigâ no si cujete: al è come une cengle che si tire dongje simpri plu a strent. E lui nol pò scjampâ.

Une gnot eterne, cui muarz di Viêe discedenâz.

Cu la prime lûs dal il Silan, strimit e dûr, al s'indurmît. Tal indoman el'larâ a cîri requie pai mont cui siei bêt.



I cjan, te vile, 'e bân lis guoz intieris e no discuinze'n anime vive!

N. A. CJANTARUTE

Dongje chê ale di puarton, su la strade, lis frutatis si intropavin a badajâ e a ridi.

Mariute, cussl vive, ligriose e cjacaronate, 'e discoreve a brazzeviarte di Tunin, che j stâ daûr e nol oise a viarzi bec.

— Ce omp! Di vè pôre a di une peraulè!... In mans a mi! 'O à di falu penâ, diventâ mat par chel "si" ch'al si spiete. 'O viodareis!

Lis fantatis 'e ridevin a fuart.

Uae sere Tunin 'e Mariute si cjatârin di bessoi fûr dal pis. Tunin, ruan come un gjalut, cu la vôs che i trimave, al rivâ adore di barbota alc: al si spiegâ... E Mariute, sfigurade, cu la muse come un pezzot e un gran colament di vite par due' i ues, no savè rispundî.

'E spesse a di di sl.

Defanz

Tal pais si puartin in sepulture i pârs.

Un predi sôl, in cuete e stole uere, i feraluz di ca e di là de casse sciete e, daûr, la int cul ciâf bas. Inomp di ogni androne, quatî di lôr a curiosâ: quan'ch'al passe il muart 'e s'insègnin.

— Dopo mai ch'al penave, puart!...

Il Crist, su la casse, al slarge i braz al cil, distirât ancje lui come un omp sul mortueri.

Tal pais si puartin in sepulture i siôrs.

L'otomobil al va a pas daûr dai predis in pivâl neri e i frutaz cui standars 'e son ros di fature. La int daûr 'e cisiche, 'e ciale atôr.

Ma su la casse di nujâr, dute intajade, nol è il Crist cui braz slargjâz viars il cil.

Signôr, fascino mûri pûr!

La prime violute

Vie pal troi, ogni tant al si fermave a dà un cuc in ca e in là par dentri des cisîs. Di li al vignive sù un bon odôr di jarbe salvadie ch'al consolave: chel bon odôr di crei ch'al mande il bosc in ciartis zornadis di viarte, co' il soreli al rive dentri.

Ce àal di vè olâr di, mo', cun chê zigade di sot vôs che j è scjam, pade di bocje?

Une vio'nte 'e cucave fûr dal butul e il so voglut al ere come il cil.

Cun chel butul di cil ienfri i lavris, lui nol si ferme plu a curiosâ tes cisîs dilune il troi.

— La viarte per me 'e je sco-menzade cumò!...

BIDIN

Quistion filologicchis

i nestris cognons

PETRIS

Timp indaûr 'o à fevelât dal cognon *Petrôs* o *Petròz*. Cheste volte lassaimi che us disî qualchi cjosse sore di un altri derivât di **PIER**: *Petrîs*.

Il cognon *Petrîs*, pronunziât *Pétris* e sparnizât par dut l'Friûl, al parârès d'urigjone cjarognole: difât une vore di *Petrîs* 'e son a Dimpec'. Sauris, Soclêf e Prât.

Noaltris, tant usâz a viodi *Pesse* final tai nons di persone e di lûc (*Fabris, Nigris, Lucis, Gottardis*, ecet.), probabilmèntri nò vin mai badât a chest cognon, pensant che si tratî di une des solitîs formis latinizadis (ablât plurâl, cul de ch'al è lât piardût) che si cjâtin par dut l'mont. Ma la cjosse nò je cussl semplich, parceche tor dal Dusinte la forme *Petrîs* si viôt usade come non di batisin: «*Petrîs mozachus*» (Rosazz's), «*honis dicti Petris*», «*Petrîs gastaldio*», «*domini Petris sacerdotis*», «*dictus Petris*», «*Malfato fil. domini Petris sacerdotis*», «*in terra Petris Cirioi*» (Glemone 1259-1263).

È a chest pont al ven di domandâ: se une volte si disès *Pétris* o

no pitòst *Petrîs*. ('O vin ancje il cognon *Petrissiao*, Cividât, sec. XVIII, che si spiegârès plu naturalmentri da un *Petrîs*).

Ma la cjosse plu curiose 'e je che, par antic, *Petrîs* al jere usât ancje come non di femine: cussl, a Cividât, dal 1258 'e jere une muinie che si clamave *Petrîs*, e, simpri a Cividât, dal sec. XIII, une «*domina Petris*» e un'altre «*domina Petris*» si cjate a Udin dal 1318; e un'altre ancjemò in Aquilec dal sec. XIV (VALE, *Contrib. alla topogr. di Aquil.*, col. 29). È une «*Petrîs filia q. Domini Nicolai de Savorgnano*» 'e je ricuardade tal *Obituarij* di San Durmini di Cividât (1348).

TITE

In Parlament, tai Consejs Comunai, tai Sindacâz i, rappresentanz dai partîz no fasin altri che procedêsi, spulnâsi, patajâsi e fâsi compait. Tai Parlament Regionâl Furlan o volin vè pèrsonis di sest!

'E son rivadis lis ultimis e plu bielîs nuvitâz in fat di **PIEZZAMENTE** par vist'z e par capòz di omp e di femine: produzion Marzotto, Zegna, Bona, Giordano, al

MAGAZEN POPOLÂR

UDIN - Piazze S. Jacum
dongje de glesie

Chest al è il negozi che no ia dâ d'intindi, ma ch'al vent pardabon robe di marcje ai presis plu bas - Mil disens de ultime mode di cjamesis in makò par umign.

PEZ NUZZIS: il plu grant assortiment di telarie, cuviartis, covertôrs, e cet. a presis speciaj di favôr.

CJALAIT I PRESIS TES NESTRIS VETRINIS

FRIUL Partito o non Partito?

Il programma del M. P. F.

Ogni buon friulano, leggendo i giornali politici di ogni colore che si stampano assai numerosi, e seguendo le vicende di quelli che dirigono la vita della nazione prova un senso di sconforto e di pena.

Il Governo è in crisi per una interpellanza sullo svolgimento del processo Borghese, il Parlamento si riunisce principalmente per dar spettacolo di violente lotte personali tutta la stampa s'interessa soltanto di codeste vicende e di scioperi più o meno tecnicamente organizzati.

Ma i Friulani, che sono materialmente e più che tutto spiritualmente tanto lontani da Roma, non intendono e non comprendono il valore di codeste contese.

Essi sanno soltanto di essere completamente abbandonati.

Ed è proprio così.

I nostri problemi, quelli veri ed essenziali, non solo non sono affrontati ma nemmeno sollevati per la preoccupazione che non ci si preoccupi a sufficienza dell'alta politica internazionale.

La quale è tutta orientata sulla soluzione di un solo problema: partecipare al blocco orientale ovvero a quello occidentale.

E intanto il nostro operaio che ha invano atteso per lunghi mesi l'attuazione di qualche lavoro o di qualche impresa, deve — con l'avvicinarsi della buona stagione — predisporre le proprie cose e prepararsi a partire per lontani paesi.

E in Friuli — basti pensare alle alte qualità dei nostri operai, alle grandi industrie elettriche e boschive — abbiamo risorse e ricchezze naturali cospicue, e dal Friuli si tolgono, con imposte feroci, i più segreti risparmi impedendo ogni rinascita.

E al Friuli nessuno pensa. Non è ora di finirlo?

PIERO MARCOTTI

Friulani per il mondo

E' forse poco noto che Francesco Carnelutti, il Maestro del Diritto che tutti onorano, sia Friulano. Egli da molti anni ha lasciato la nostra Terra ma sappiamo che la ricorda sempre con affettuosa nostalgia.

E per noi è motivo di orgoglio e tanto, che proprio in questi giorni la Regione Siciliana per sostenere la validità e l'efficacia delle proprie leggi abbia scelto il Prof. Carnelutti.

Innanzi all'Alta Corte Egli è riuscito a far affermare il principio che la Regione Siciliana ha il potere di esercitare il proprio Sindacato di costituzionalità in ordine alle leggi dello Stato Italiano, avverti forma di legge costituzionale, allorché si prospetti un conflitto da dirimersi fra una di tali leggi e lo Statuto della Regione Siciliana.

La importanza di questo giudizio non può sfuggire ad nostri lettori.

Il prossimo Congresso Regionale dovrà decidere sui punti programmatici del Movimento Popolare Friulano, in relazione alla partecipazione alle elezioni regionali.

Secondo un punto di vista, nel programma dovrebbe figurare, accanto alle aspirazioni autonomistiche, anche un contenuto sociale politico.

Io desidererei illustrarne uno discordante tendente invece all'esclusione di quest'ultimo punto, contrario cioè a che il M.P.F. assuma, come assumerebbe nella prima ipotesi, il carattere di partito. Ciò riguardo alla struttura del Movimento, il quale deve raccogliere chiunque concordi nel fine autonomistico, indipendentemente da qualsiasi altro credo e accanto a questo se uno ritiene di professarlo. Ciò anche come carta fondamentale rispetto ai partiti, di fronte agli elettori: il non essere noi un partito, motivo differenziale a nostro favore. E poi per non pregiudicare i successivi rapporti con la massa dei friulani, quale che sia lo esito elettorale.

E' vero che un'amministrazione in limiti un po' estesi può toccare facilmente la politica, ma ciò non pare verificarsi con rilievo nel presente ordinamento regionale pressoché insignificante. Potrebbe più facilmente avvenire in un regime di larga autonomia legislativa, al raggiungimento cioè del primo fine del M.P.F. Ma fino a tale raggiungimento credo più opportuna una indiscriminata unità degli autonomisti e vedo il M.P.F. come un superpartito nazionale, dirò così, per rendere l'idea, nel quale sono

completamente secondarie le questioni di politica interna. La realizzazione dell'Autonomia sarebbe una svolta fondamentale del nostro Movimento e mi pare prematuro e inopportuno programmare già al di là di questa difficile e lontana meta, così ricca di riflessi e conseguenze.

Concretando il mio pensiero, di questo tenore potrebbe essere, a mio modesto avviso, lo schema di programma:

1 - Il M.P.F. è una libera Associazione apolitica e indipendente per la realizzazione della più ampia autonomia del Friuli nell'ambito dello Stato Italiano, conseguentemente aperta a tutti i cittadini di qualsiasi tendenza o tinta politica, dalle quali prescindendo, i quali concordino in tale fine per la difesa del Friuli.

2 - Di fronte all'impegno elettorale il M. P. F. pone come base programmatica di azione una on-

sta ed intelligente amministrazione tecnica della regione indipendente da ideologie e discipline di partito, nell'esclusivo interesse superiore del Friuli, che antepone a qualsiasi principio politico.

3 - Accanto all'azione amministrativa nei ristretti limiti della presente struttura regionale il M. P. F. intende svolgere opera mirante ad ottenere che il Friuli possa effettivamente amministrarsi secondo un proprio sostanziale ordinamento autonomo, quale spetterebbe per l'articolo 116 della Costituzione.

In tali semplici linee, con i tre punti fondamentali dell'apartiticità e indipendenza del Movimento, dall'amministrazione tecnica e friulana anziché politica e di partito, del perseguimento di un'autonomia effettiva, potrebbe essere portato agli elettori stessi come manifesto programmatico e tema propagandistico. Potrebbe pure, e in particolare il 1° punto, costituire il preambolo dello statuto interno del Movimento.

Credo comunque non inutile mettere a fuoco l'importante questione, sulla quale diranno la parola definitiva gli amici a congresso.

DOMENICO ZAMPARO

Negli uffici pubblici friulani lingua d'uso la meridionale

Autonomia della Scuola

Non è da oggi che la stampa si occupa di due gravi problemi, la emigrazione e l'autonomia regionale. Problemi cui si è tentato più volte di dare una soddisfacente soluzione, ma che tuttora sono in sospenso. Il primo dei due non si presenta soltanto sotto l'aspetto di questione sociale ed economica ma, a nostro avviso, riveste anche una non trascurabile importanza etnica.

Da qualche anno a questa parte,

noi assistiamo al quotidiano e triste esodo di nostri conterranei che si ammassano ai porti e alle stazioni, cercando all'estero quanto in patria è loro negato dalla sovrappopolazione. Coraggiosamente affrontano l'incerta sorte di un non chiaro futuro, piuttosto che avvilirsi ad una degradante vita di comuni stenti. Il loro sacrificio nel suo doppio fine economico e morale, mentre porta benessere a loro stessi dovrebbe dare agio a molti disoccupati di trovare una occupazione soddisfacente, con minore difficoltà.

Ma che, se dobbiamo contemporaneamente assistere (si può ben immaginare con quale nostro disappunto), al ben più grave ed avvilente fenomeno del meridione alla conquista del nord? Difatti man mano che si rendono vacanti i posti lasciati liberi dagli emigranti, essi vengono letteralmente presi d'assalto da quei forestieri che, senza ritegno e senza dignità di categoria, si offrono magari per un compenso irrisorio (pur di soffiare il posto agli aspiranti locali), forniti quasi sempre di ottimi diplomi e lauree ottenuti a buon mercato nelle loro scuole ed università. Si ripromettono naturalmente di rifarsi, e largamente, non appena ricuri del posto stesso.

E' di questi giorni il caso dei concorsi magistrali. Oltre duecento insegnanti elementari della nostra provincia si sono visti costretti a consegnare la loro classe, portata a buon grado di preparazione attraverso tanti sacrifici ed atti d'abnegazione, nelle mani di un nuovo arrivato, spesso dall'incomprendibile accento calabro-siciliano.

E corre voce che siano anche un po' delicatini, in fatto di classi! Non vorrebbero né una classe III, né una V, perché si teme che gli esami finali abbiano a mettere in evidenza le pecche del loro insufficiente insegnamento (è questo il caso di Valvasone); disdegnano le sedi nelle frazioni ed arrocchiano il naso di fronte ad una pluriclasse. Come pretese non c'è male davvero. Questo, per citare qualcuno dei tanti episodi che si verificano nell'ambiente scolastico. Non parliamo poi dei pubblici uffici: Preture, questure, tribunali, caserme, distretti e prefetture sono quasi totalmente in mano loro; in tali uffici la lingua d'uso è la meridionale!

Ma finché si tratta di pubblici uffici il male è relativo, e si limita al danno recato a coloro che rimangono disoccupati e debbono ingoiare l'amara pillola di vedere nel proprio paese i posti migliori (segue a pagina 4)

Documentazioni

* La Val d'Aosta (regione con autonomia particolare) « ha chiuso il bilancio con 400 milioni d'avanzo » (Avanti, 1-3). Ah, maledetta autonomia!

* Circa le leggi per l'attuazione delle autonomie regionali, l'Umanità (4-3) ammonisce il governo a « proporre delle leggi che non violino palesemente la Costituzione ».

* Frattanto « il Governo, dato che le elezioni si debbono fare, si arrabbatta per spogliare le regioni di tutti gli organismi più importanti ». Ora è la volta della R.A.I., che da Torino va a Roma. « Tutto a Roma prima delle elezioni » (Candido, 27-2). Conclusione (logica): il condirettore di Candido, Guareschi, è nemico del regionalismo come un cane idrofobo dell'acqua. Coerenza...

* Musica maestro! « Importante convegno a Napoli » per i problemi del Mezzogiorno. Si chiedono « adeguati provvedimenti intesi alla ricostruzione » (Umanità, 24-2).

* « Approvati i progetti per la darsena petroli » di Napoli, da costruirsi coi fondi ERP (piano Marshall): spesa: 1 miliardo e 300 milioni (appena) (Umanità, 3-3).

* Maestro, prego! « Richieste per il finanziamento, in base alla legge sulla industrializzazione del Mezzogiorno, avrebbero già raggiunto la somma di 45 miliardi, mentre il fondo disponibile è appena di 7 miliardi » (appena!). Così l'Umanità, 23-2.

* Piano Marshall? Noi lo chiameremo Piano Mangialì.

* Prego, maestro: « Calabria abbandonata »: « Quale contrasto evidente tra il Settentrione, ove pacifici di 5.000 abitanti hanno il loro ospedale civile costruito e arredato secondo i concetti della moderna igiene, e il Mezzogiorno ove i cittadini vivono nello stesso ambiente con gli animali »! (Umanità, 23-2).

* Fuori i soldi, insomma. Ma c'è questa differenza (che l'Umanità ignora): che da noi gli ospedali ce li facciamo da soli. Per portare un esempio attuale, a Mantova i lavoratori offrono 100 o 200 lire al mese per il nuovo ospedale. Vivere « nello stesso ambiente con gli animali » è dunque, talvolta, questione di gusti.

* Sempre sul piano Mangialì: la costruzione di nuove scuole a carico dello Stato (CIR-ERP), a favore del Mezzogiorno, concernono anche la Sardegna (Notiz. d. scuola e d. cultura, 10-1).

* Friuli povero: in provincia di Bari ci sono 8.000 bovini; in provincia di Udine 230.000.

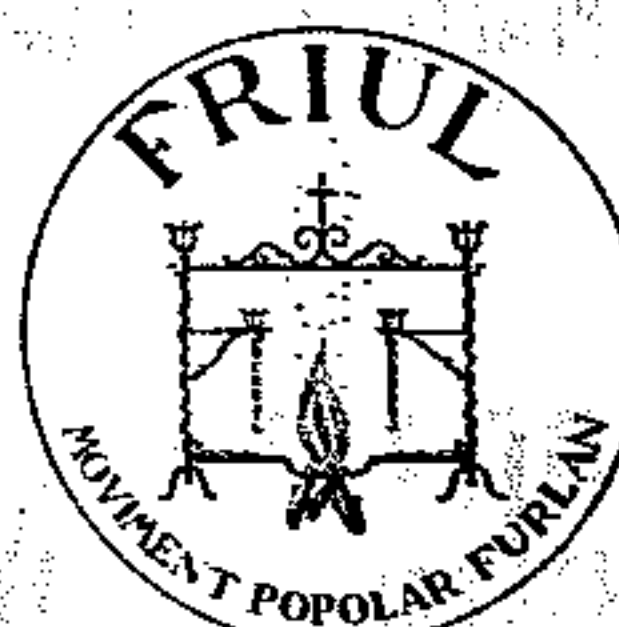
* « Paradosso sindacale a Palermo. Rifiutato l'aumento, sciopero per protesta ». L'aumento, fissato dai locali cantieri, era complessivamente per 1 milione al mese (Ultimissime, 3-3).

* Il rovescio della medaglia. « Perchè il Friuli e la Giulia non sono considerati zona turistica? » « Ragioni economiche e sociali esigono che si ponga riparo all'ingiustizia » (Voce lib., 22-2). Hai voglia!

* « Ecco gli aiuti di Roma al Friuli: « Oltre 600 lavoratori in partenza per la Francia » (Gazzettino, 5-3).

* Il Friuli si accontenti di avere tra i clienti, in quel di Cividale, un maestro siciliano « stupido e sort » (così alcuni genitori a un nostro amico).

* « Follia se in Friul l'autonomia — par podé une volle mandàus vie ». « Ca 'o sin 'n cjas nestre — e par podé no jè fregul po' mignestre ». « Furlans! si stà spiantant un avveniment — che al pò rivà di moment par moment. Se di bon qualche cjosse decidaran, — chei dal tac o dal stivùl 'e vajaran; nò invece gjoldarin, paròle, — e 'o cjanarin: Viva, viva l'autonomia » (Bocál, nel Carnevale di Remanzacco). Vox populi...



Ecco il testo della circolare inviata a tutti i soci del M.P.F. e a tutti gli abbonati alla « Patrie dal Friul », in data 4-3-1949:

A due i furlans notàz al Movement, un mandì di cùr!

Il Consei Diretìf dal Movement Popolâr Furlan in te ultime reunion, al à stabilit il 3. Congres Regionâl par Domenic 13 di marz, a li 9.30 di maline. Il Congres si lu tignarà al CINE CECCHINI, in contrade dai Gorgs (via Gorghi).

L'ordin dal di al è chest:

- 1) Relazion su chel ch'al è stât fat dal ultin Congres fin-tremaj uè (dot. G. D'Aroneco: 10 minûz);
- 2) Relazion finanziarie (ras. E.

N.B.

- 1) Za quatri-cinc pais nus an scrit che vegnaràn in curstive, con catolus o corolus. Viodêt di fâ d'istes in ogni pais. Nissun pais con mancul di 10 furlans; cheste a parole d'ordin. Viodêt che puèdin vigni al Congres dome chei che son notâz al Movement; duince prime notâju e dopo puartâju. Al Congres bisugne presentâsi: cun chest invît, o cul tesserin del M. P. F., opûr bisugne jessi cognosûz.
- 2) Altris pais 'e vegnaràn cun iat in costum furlan: 'e jè une

Furlans, duc' a Udin il 13! AL 3° CONGRESSO decisioni fondamentali

- Pascolo: 5 minûz);
- 3) Statût interno dal Movement (dot. L. Ciceri: 5 minûz);
- 4) Elezions regionâls e partecipazion dal Movement (av. P. Marcotti: 15 minûz);
- 5) Elezion dai dirigenz dal M. P. F.;
- 6) Variis e eventuals.

Si visin duc' chei che son notâz al Movement che il Congres al sarâ il plui impuartant di chei faz fin cumò, massime par vie dal argoment su li. elezions regionâls. 'O vin di cjapâ une risolucion sup tune robe di impuartanze fondamentâl pal avignî dal Movement. Duncje: Cui ch'al manjarâ nol sarâ un ver autonomist.

Vignit duc' e puartait int! Mandi!

LA PRESIDENZE

robe impuartant: viodêt di fâ chel istes magari in ogni pais. Si à cumbinât di fâ vigni ançe un biel e gran ceto.

- 3) Mangjative: altre robe di no dismentât. 'O vin cumbinât par un gran gustâ in compagnie: mignestre o paste-sute o risòt, cjar e verdure, une pome e un quart di vin par 200 francs.
- 4) Chest j'vît si lu mande anche ai abonâz a la « Patrie dal Friul »: vignit uè idaran la lôr adesion al M.P.F.

Duc' a Udin il 13 di marz!

Gli ERPivori mangeranno anche noi

Primi stanziamenti ERP per i porti del meridione:

Bacino di carenaggio di Napoli, opera di prim'ordine, una delle maggiori del mondo: 1 miliardo e mezzo. Spesa complessiva 4 miliardi e mezzo, da coprirsi interamente coi fondi ERP.

Darsena petroli di Napoli, opera completamente nuova ed imponente: 1 miliardo e 300 milioni.

Porto di Bari: 500 milioni per il piano regolatore.

Porto di Catanzaro: 300 milioni.

Porto di Reggio Calabria: 100 milioni.

Porto di Punta Penna: 100 milioni.

Porto Torres: 100 milioni.

Asinara: 100 milioni (più 100 dall'Alto Commissariato per la Sanità).

In progetto analoghe sovvenzioni per la Sicilia.

Il commento lo togliamo dalla *Unità* (17-2-49): le opere in oggetto non sono opere di ricostruzione e di riparazione di danni bellici, ma opere nuove. «I gravissimi danni portati dalla guerra ai nostri porti sono ormai riparati in

Le cifre alla mano

grandissima parte (fra l'85 e il 90 per cento)». I lavori avranno sicuramente inizio entro il primo semestre di quest'anno.

E tu, Friulè, muori! (N.d.R.).

Una speculazione

Alcuni speculatori approfittando della necessità in cui si trovano i piccoli proprietari, di vendere parte dei loro beni e delle loro scorte per poter fronteggiare le sempre crescenti esigenze del fisco e per poter pagare le tasse che nelle zone di montagna e di collina gravano ormai in maniera esorbitante.

Essi sfruttano questo stato di disagio per comperare a prezzi irrisori piante di legno pregiato, specialmente noce e rovere che rappresentano il frutto di lunghi anni di cure amorevoli e costanti, durate talora parecchie generazioni.

Ad esempio del rovere in tronchi è stato pagato ad un contadino della zona di Tramonti lire 800 (ottocento) al quintale ed è stato rivenduto fuori provincia dopo la segatura in tavole, a lire 30.000 (trentamila) al metro cubo, con

un guadagno netto di circa lire 10.000 (diecimila) al mc. pari a lire 1.000 (mille) al quintale. Cosicché lo speculatore, in poco tempo e senza alcun rischio, ha ricavato una cifra superiore a quella incassata dal contadino, che ha allevato la pianta sul suo fondo per cento o cento cinquanta anni. Ciò ci sembra veramente eccessivo ed ingiusto.

Autonomia della Scuola

(Continaz. da pag. 3)

occupati da estranei. Ma nella scuola la cosa è diversa e le conseguenze molto più gravi. E' possibile infatti che tra questi insegnanti ed i nostri ragazzi, così diversi per usi, costumi e linguaggio, possa esserci quella comprensione reciproca e quella comunione di spiriti tanto necessari nella scuola?

Nell'Italia meridionale c'è la più alta percentuale d'analfabeti; tuttavia i maestri friulani devono essere da quelle parti, e devono continuare ad aggravare la nostra grave disoccupazione magistrale, creando vivo disappunto tra la popolazione che malvolentieri affida i propri figli nelle mani di chi, non conoscendo le nostre terre e i nostri costumi, le nostre tradizioni,

non è in grado di dar loro una sana ed appropriata educazione. Perché una buona volta non si cerca di por fine a tutto ciò? Perché, salvo giustificate eccezioni, non si limitano i concorsi ai soli concorrenti locali? Si parla tanto d'autonomia e di regione, ma non si prendono in considerazione questi fatti. Perché i nostri parlamentari non ripropongono presso l' autorità competente? Se non lo faranno loro, si sentirà in dovere di farlo la popolazione stanca di umiliazioni e di ingiustizie e ciò, non per un pregiudizio antimeridionale, ma per la sacrosanta difesa dei nostri vitali interessi locali. Se continua così, i nostri bimbi potranno sperare di ottenere un posto nel loro paese soltanto quando avranno ben appeso il siciliano od il calabrese.

Ci pare proprio il caso di dire che, se la Sicilia è dei siciliani, il Friuli dev'essere dei friulani.

V. C.

Il Friuli in testa! (ma per i tributi...)

In una interessante monografia, Guido Comessatti commenta un lavoro del Prof. Tagliacarne, recentemente apparso sulla « *Congiuntura Economica* ».

Il Comessatti con sobrietà ed anche per questo con maggiore efficacia, mette in luce i rilievi statistici che si riferiscono alla Provincia di Udine.

La quale — per chi ancora ne dubitasse — è al primo posto per il totale dei redditi agrari e fondiari.

Viene prima, cioè, delle Province di Bari, Bologna e Foggia la cui ricchezza e importanza agricola è disconosciuta soltanto dagli Agenti Fiscali.

E poi dicono che non possiamo fare da soli!

Fondi segreti

A. Sguazzero, S. Giorgio Nogaro, 200; E. Mazzolini, Tarvisio, 500; dott. R. Sturmi, Gorizia, 500; dott. G. Perusini, Udine, 2.500; prof. A. Vigevani, Bucarest, 4.000. Grazie!

L'arciburocrazia

Mentre nel 1938 gli impiegati di stato in Italia erano 783.805, nel 1948 sono saliti a 1.078.334 (aumentati in 18 anni del 38%). Ognuno impiegato è costato allo Stato, nel 1948, in media 50.000 lire al mese (comprendendo premi, previdenze ecc.). Nel 1948 sono stati

spesi, per gli impiegati statali, 600 miliardi.

Nell'Esercito, nella Marina e nell'Aeronautica abbiamo attualmente quasi lo stesso numero di ufficiali e sottufficiali d'anteguerra: 71.709 nel 1948 in confronto a 71.367 nel 1938.

Sfoltire? Macché! In Italia l'ufficio crea l'ente, e non viceversa.

Bondanze

Beuniddat e rispiedât su la plaze e sul mercjâl jo sôî Bondanze.

Democratic di partit, jo pa' popul acilit.

o doi la panze. Se il país al fôs content di mandami in Parlament beaz mai lôr!

Jè l'itake de la Basse favoride un pòg di masse: chesti al è il mâl!

Tant da pit che a l'allare, sèi 'ne sole la misure dal pûar Sticâl...

Da Il *Stolic Furlan* di Celest Paim pal 1888; Udine, tip. Patronato, pag. 39.

Ha ragione, caro amico. La nostra speranza sta nell'autonomia particolare: solo essa potrà darsi la possibilità di comandare ma noi nelle scuole nostre (N. d. R.).

Il nostro segretario dott. G. D'Aroneo è stato nominato assistente di filologia romanza presso l'Università di Trieste. Felicitazioni.

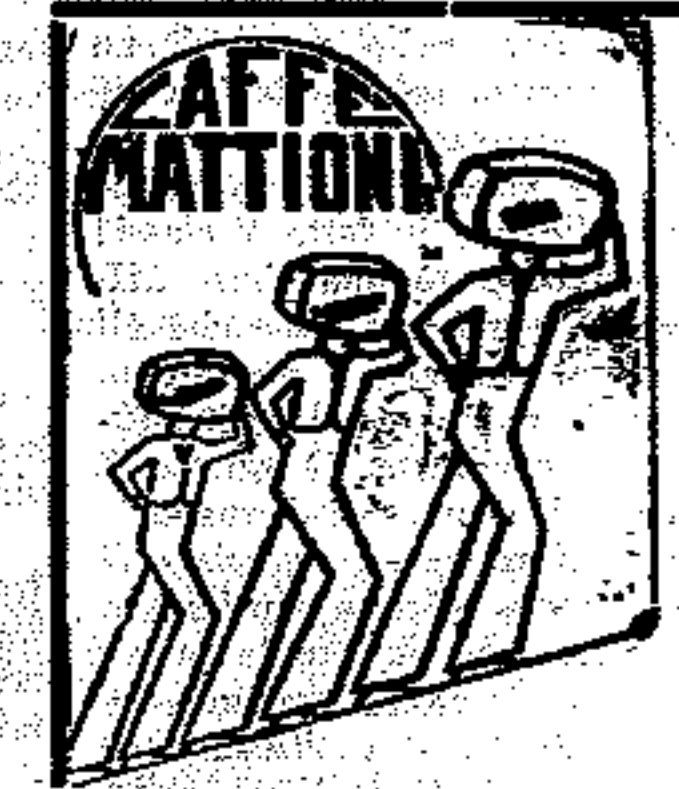
AURELIO CANTONI direttore responsabile

Tip. Ed. « A. Manzoni » - Udine

Procès



— Ce disistu dai procès di Borghesi e di Graziani?
— Nuje: ch'è son faz a Rome.



MATION

Cafè brustulât



Borc de Pueste UDIN

PULITURA E TINTORIA

COMINO

Negozio - Via Bartolini 7 - Telefono 34-19

Laborat. - Via Monte S. Michele - Tel. 64-22

UDINE

Oleso provâ un licôr veramentri bon?

Domandait un

CIOCCOLAT' OVO CANSIANI

ma che 'l sedi de rinomade

Distilarie Canciani & Cremese

UDIN

Licôrs fins

Licôrs fins

Istituto Comunale e Provinciale

"di TOPPO WASSERMANN,"

UDINE - COLLEGIO MASCHILE - UDINE

Primario Istituto di educazione con Scuola Elementare e Scuola Media parificata interne.

I convittori iscritti alle Scuole pubbliche frequentano gli Istituti governativi della Città.

Per informazioni rivolgersi alla Direzione in Via Gemona N. 92 - Telefono 60-82

CASSA DI RISPARMIO DI UDINE

Fondata nell'anno 1876 Premiata dal Ministero con med. d'Oro

Patrimonio L. 43.514.914 - Depositi Educativi L. 2.000.000.000

Agenzia di Città N. 1 - Via Gemona 100 - tel. 1681

Agenzia di Città N. 2 - Via Volturno, 3 - tel. 910

SEZIONE DI CREDITO AGRARIO DI ESERCIZIO E MIGLIORAMENTO

Filiali: Cervignano, Cividale, Cordenò, Latisana, Maniago, Palmanova, Pordenone, Sacile, S. Daniele del Friuli, S. Vito al Tagliamento, Tolmezzo.

RICEVITORIA E CASSA PROVINCIALE DI UDINE

Premio gli uffici di Ricevitoria, Esattoria e Tesoreria, in Via Zanon, funziona un servizio di CASSETTE DI SICUREZZA in apposito impianto corazzato, costruito secondo i sistemi più moderni e situato in locali che offrono la migliore garanzia.

PLAZZE DAI GRANS

(XX SETEMBAR)

U D I N

GRANC' MAGAZENS

PIEZZAMENTE

Paletòs par umign e siòris

Scarpis - Cjapiei
Baretis-Ombrenis

Impensaisi che tai

GRANC' MAGAZENS

de PLAZZE DAI GRANS (XX Setembar)

U D I N

si cjate simpri

BUINE ROBE

e BOGN PRESIS